



NACIONES UNIDAS
CONSEJO
ECONOMICO
Y SOCIAL



GENERAL
ST/ECLA/Conf.2/SR.18
ST/TAA/Conf.5/SR.18
20 de junio de 1953

COMISION ECONOMICA PARA AMERICA LATINA
Y ADMINISTRACION DE ASISTENCIA TECNICA
SEMINARIO SOBRE TRANSPORTES EN EL
ISTMO CENTROAMERICANO

ACTA RESUMIDA
DE LA SESION DE CLAUSURA

(San José, Costa Rica, 20 de junio de 1953 10.30 Hs.)

SUMARIO:

- I. Palabras del Sr. Manuel Amado Rodas, representante de Guatemala, a nombre de las representaciones centroamericanas.
- II. Palabras del Sr. Julián Rey Alvarez, Jefe de la Misión CEPAL/AAT sobre Transporte en el Istmo Centroamericano.
- III. Palabras del Director del Seminario, Sr. Víctor L. Urquidi.
- IV. Palabras del Ministro de Economía y Hacienda de Costa Rica, Ing. Alfredo Hernández Volio.
- V. Clausura.



Y029 85300312 S

PARTICIPANTES:

Sr. HERNANDEZ VOLIO	Costa Rica.
Sr. POVEDANO	Costa Rica.
Sr. FACIO	Costa Rica.
Sr. SAIAS	Costa Rica.
Sr. ORANTES	El Salvador.
Sr. RODAS	Guatemala
Sr. PIEDRASANTA	Guatemala.
Sr. MEJIA	Honduras.
Sr. INESTROZA	Honduras.
Sr. CANTARERO	Nicaragua
Sr. MONTIEL	Nicaragua.
Sr. HASSAN	Panamá
Sr. LOPEZ FABRECA	Panamá.

SECRETARIA:

Sr. URQUIDI	Director del Seminario.
Sr. REY ALVAREZ	Jefe de la Misión CEPAL/AAT
Sr. CLARKE	Misión CEPAL/AAT
Sr. ELIAS	Misión CEPAL/AAT
Sr. VAN ZANDT	Misión CEPAL/AAT
Sr. RODRIGUEZ MACEDO	Misión CEPAL/AAT
Sr. JAMES	Consultor de la Misión CEPAL/AAT
Sr. DEKOCK	División de Transportes y Comunicaciones, Naciones Unidas.

OBSERVADORES:

Sr. RICHERS	Consejo Interamericano Económico y Social.
Sr. DORIA PAZ	México
Sr. GUARDIA	Servicio Técnico Inte- ramericano de Coopera- ción Agrícola, Costa Rica.
Sr. RAPHAEL	KLM. Royal Dutch Air- lines.
Sr. FONT	Asociación de Carrete- ras y Caminos de Costa Rica.

Se abre la sesión, Preside el Ministro de Economía y Hacienda,
Ing. Alfredo Hernández Volio

EL PRESIDENTE concede la palabra al señor Rodas.

El señor RODAS (Guatemala), hablando a nombre de los representantes de las seis repúblicas del Istmo Centroamericano, expresa su agradecimiento a la Misión por el trabajo que ha realizado, que según se ha visto en el curso de las discusiones ha sido de valor inapreciable. Ha llegado el momento de ratificar nuevamente la convicción y la esperanza de los pueblos centroamericanos de que las reuniones de los hombres de estudio lleven por fin a la unión que todos anhelan. Manifiesta también su agradecimiento al Gobierno de Costa Rica, a las Naciones Unidas y en especial a la CEPAL por haber llevado a feliz término el Seminario. Desea a sus compañeros participantes el mayor éxito en su labor ante sus respectivos gobiernos para que lo tratado en la reunión tenga realización real y provechosa. Termina expresando su sentimiento de gratitud y de satisfacción por haber podido permanecer en la bella tierra costarricense.

EL PRESIDENTE concede la palabra al señor Rey Alvarez.

El señor REY ALVAREZ (Misión CEPAL/AAT) expresa en su nombre y en el de los miembros de la Misión su satisfacción por el interés que se ha demostrado en la realización del Seminario. Las delegaciones han sido compuestas por las personas más capacitadas, que ocupan altos cargos administrativos y técnicos y el Gobierno de

Costa Rica ha ofrecido la más amplia colaboración. Especialmente agradece la presencia del señor Ministro de Economía en muchas de las sesiones del Seminario. A la Misión le fueron brindadas toda clase de facilidades en el desempeño de su estudio y desea testimoniar su aprecio y reconocimiento a las personas que actuaron como asesores y oficiales de enlace, algunas de las cuales han asistido al Seminario. Agradece igualmente las palabras de los participantes respecto al trabajo de la Misión.

Sabe que el trabajo tiene deficiencias atribuibles a la falta de tiempo y de informaciones, y a la difícil interpretación de diversos factores, pero asegura a los participantes que en ningún momento se escatimó esfuerzo para realizar la tarea de la mejor manera posible. Los debates amplios y francos han permitido descubrir las fallas y rectificar apreciaciones, además de obtener datos valiosos que faltaban; la Misión puede ahora corregir y ampliar el informe para presentarlo en breve plazo a los gobiernos centroamericanos. La Misión quedará muy satisfecha si su trabajo ha servido para un **mejor planeamiento y coordinación del transporte en Centroamérica.**

El PRESIDENTE concede la palabra al señor Urquidí:

El señor URQUIDI (Director del Seminario) manifiesta su satisfacción por el éxito de las discusiones que, aparte de los vínculos entre los países centroamericanos, atribuye a que en todos los participantes impera el sentido de urgencia de lo que hay que hacer. Está altamente complacido por la forma en que han respondido tanto los gobiernos como los especialistas y por el interés que han mostrado en el estudio sobre el transporte. Igualmente aprecia la forma en que se

en que se han hecho las críticas y los comentarios, todo lo cual permite a los técnicos rendir mejor fruto. Termina expresando agradecimiento al señor Ministro de Economía y Hacienda por la hospitalidad recibida en Costa Rica.

El PRESIDENTE se refiere al buen éxito y a las proyecciones del Seminario en el desarrollo económico en Centroamérica. El trabajo realizado es de gran valor y deben aprovecharlo en debida forma cada uno de los gobiernos. Se ha venido a estudiar los problemas en forma conjunta sin ver los intereses locales y ha privado un punto de vista centroamericanista, que es como deben irse viendo todos los problemas de esta parte del mundo si se desea obtener verdaderos resultados. Felicita a la CEPAL y a la Administración de Asistencia Técnica, así como a los funcionarios encargados del Seminario. Felicita igualmente en forma ~~saludosa~~ **saludosa** a la Comisión Técnica por su estudio, que presenta un panorama de los transportes visto por personas de afuera que ven el interés general colectivo de la región. Hay puntos en que no se ha estado de acuerdo, pero después del Seminario es muy posible que el informe sirva de base para el futuro desarrollo de los transportes en el Istmo. Agradece también a los participantes su cooperación en el Seminario y lamenta no haber podido asistir con la frecuencia que hubiera deseado. Declara clausurado el Seminario haciendo los mejores votos por que conjuntamente se beneficien los países centroamericanos y se pueda llegar al objetivo de mejorar las condiciones de vida en Centroamérica.

Se levanta la Sesión a las 11:30 hs.

